

CAZON  
SD 90  
-CST

# U COUNCIL Update

ONTARIO ADVISORY COUNCIL ON WOMEN'S ISSUES

MARCH 1994

## President's Message



This newsletter reflects the highlights of our work on your behalf during the first year of our new mandate.

You'll see that we chose the

education of young girls and women as a priority for our first year. Council member Veronica Dryden and I addressed the Commission when they held hearings in Toronto and Council then produced *Challenges and Choices*, our final report to the Royal Commission. A subsequent meeting with the commissioners helped clarify some conflicting points they had heard during other presentations.

In February, we met with Cabinet, a first for the Council. We regularly meet with Marion Boyd, Minister Responsible for Women's Issues.

Our new mandate calls for a

higher presence in the various regions of Ontario. We responded by holding meetings in Sudbury and Windsor which were well covered by the media. Meetings are planned for other regions. Wherever we visit, we also meet informally with women's groups in the community. Many activities are also undertaken by individual Council members in their areas. Members work with the women in their regions in a variety of ways and bring forward what they've heard during our Council meetings. They are very interested in hearing directly from the women in their area. If you have a subject that you would like to discuss with your local member, or an issue that you would like her to bring to Council's attention, please contact her. You can reach her through Council's Toronto office (416:326-1840 - collect calls accepted).

During our next Council meeting in April, we will be planning our activities for the new fiscal year.

*Jacqueline Pelletier*

## Challenges and Choices Report to the Royal Commission on Learning

Ontario's education system is failing girls and women by ignoring problems that include biased curriculum, inadequate teacher training and increasing violence in schools. Council advised the Royal Commission on Learning in a presentation last November.

On behalf of Council, Jacqueline Pelletier's presentation outlined four areas: curriculum,

community schools, teacher training, and violence in the schools. Subsequently this presentation was expanded into a more formal document, entitled *Challenges and Choices for Girls and Young Women* and includes a new section on girls dropping out.

### Curriculum:

Council believes that curricula must be developed that recognize

the experiences of girls and young women, taking into account the unique way that girls learn. We recommend that girls be offered the widest opportunity for future education by being encouraged to develop fully their potential in math and science and that the teaching of these be relevant to girls' lives. Other recommendations discussed the need for school boards to purchase books which reflect women's accomplishments and history; the need for girls to receive comprehensive sex education and health classes; and that women's studies courses be offered at the secondary school level.

### Teacher Training:

Teachers must reflect the diversity of Ontario, and be sensitive to and aware of the various cultures that comprise Ontario. Our report calls for schools boards and faculties of education to offer compulsory courses that identify, explain and encourage discussion on teaching for diversity. Teachers and guidance counsellors must be trained to recognize and understand patriarchy and sexism so that students receive gender fair-education. Council also believes that student teachers require more classroom experience than the current two months they receive.

### Violence:

We put forward a number of recommendations to ensure that schools are safe places. In particular, we recommended the development of a province-wide code of ethics and policy memorandum outlining the process schools should follow for reporting violence incidents to the police and the ministry.

The report also discusses the

*continued overleaf*



## CHALLENGES & CHOICES

*continued from page 1*

notion of community schools/ community education and contains a separate section on problems faced by young women when they try returning to school after dropping out.

### Meeting with the Royal Commission

In mid-February, Council convened a round table meeting with the Commissioners, and representatives from government and women's groups who had made presentations to the Commission. The

purpose of the meeting was to offer clarification of some issues, suggestions, advice, and direction to the Commissioners, specifically from women's perspective. Some ideas discussed included female participation in math, school curriculum and learning materials, teaching practices and girls' different learning styles. Our report, *Challenges and Choices*, available at no charge, was presented to the Commissioners. The Commission must present its report to the Ministry of Education and Training by December 1994. ♦

## GOODBYE

to three Council members.

January 13/94 marked the end of appointments for **Jane Field, Toronto; Kathryn Dominey, Kingston; and Sarah Melvin, Sioux Lookout.**

All three have chosen not to seek reappointment and will pursue other interests and challenges. The Ontario government expects to appoint new members in by June/94.

## Community Economic Development

**R**ecently, Council president Jacqueline Pelletier, and vice-presidents Eva Shields and Rosalind Cairncross met with staff in the Ministry of Economic Development and Trade to discuss women's participation in community economic development. It is Council's belief that women must recognize that they are an integral part of the economy. Women can also participate in economic renewal, by accessing the government funds available through **jobsOntario Community Development**. In the article below, the notion of community economic development is explained.

The recession has had a severe effect on the lives of many Ontarians. These tough economic times, resulting in layoffs and unemployment for working people, translate into especially hard times for women — and even harder times for single mothers, Aboriginal women, women of colour, immigrant women, women with disabilities and older women. What can we do to create jobs, to foster economic renewal?

While governments have significant roles to play, it's important for people to get involved — in their own communities — in developing and implementing local solutions that benefit the whole

**It's important  
that all members of  
the community have  
the opportunity  
to participate ...**

community. This is called "community economic development."

The government of Ontario recently announced an initiative - **jobsOntario Community Action** - to support community economic development. Between now and 1996, the government will invest \$300 million in community action initiatives. The program will help provide local communities with the resources and tools they need to undertake economic renewal projects, including both community development and capital funding projects. For example, groups might apply for community development money to bring people together to set long-term priorities and figure out how to act on them. Or groups might apply for community funding capital to build or renovate a community centre.

It's important that all members of the community have the opportunity to participate, so "communi-

ties of common bond" — which include women, racial minorities, people with disabilities, francophones and youth — will receive a minimum of ten per cent of the funding available. Traditionally, these groups have not been included in the economic renewal efforts.

In addition, the participation of these groups is also needed during development of overall community strategic plans, to ensure that their needs and perspectives are reflected there. As women, among others, participate in this new process, the broader community will learn more about the diversity of those perspectives and needs.

*Reprinted from Currents, Fall 1993, Ontario Women's Directorate.*

**For information on any aspect of this program, please call the regional manager:**

*In eastern Ontario:*  
Juliette LeGal (613) 787-4001

*In southwestern Ontario:*  
Bill Allen (519) 767-3151

*In northwestern Ontario:*  
Dale Ashbee (807) 475-1518

*In central Ontario:*  
Joe Newton (416) 327-0017

*In northeastern Ontario:*  
Fred Lalond (705) 267-8473 ♦



## Regional Meetings

Council has launched a series of regional meetings to consult with women in various parts of Ontario. The first one in **Sudbury**, October 1993, was attended by Marion Boyd, Minister Responsible for Women's issues, Finance Minister Floyd Laughren and local MPP Sharon Murdock. The Ministers informed the 125 women in attendance about recent government initiatives aimed at addressing the needs of women. Issues raised during discussion included the need for gender issue training for judges, discrimination and sexual harassment at INCO, better training for police re. laying charges and restraining orders, core-funding for women's centres and the lack of accessible facilities for disabled women in Sudbury.

In January, some 50 women braved the horrific snow/ice storm to attend our **Windsor** meeting. The meeting was led by local Council member Jo-Anne Johnson and attended by several other Council members as well as local MPP Wayne Lessard. Several issues were raised including concern over job creation programs that ignore the female workforce, the taxation of child-support payments, the lack of childcare deductions for stay-at-home mothers, problems with women's apprenticeship programs, and the potential bureaucracy in licensing midwives. The possibility of addiction problems arising from the new Windsor casino were also mentioned as a significant issue for local women.

The most recent meeting was in

**Toronto**, where women and the economy was the focus of a round table discussion. Participants produced recommendations which suggest ways the government can support women's economic development through increased access to information and resources, the establishment of a basic annual income and the adoption of policies that would increase women's participation in the work force. These will be presented to appropriate ministers at a later date. Several participants also shared economic success stories which included individual accomplishments and group projects such as a game developed by the Women Inventors Project.

Other regional meetings will be in **Thunder Bay**, **Atikokan**, and **Ottawa** ♦



## Update on Issues:

♦ **Abortion:** Ottawa has received the first free-standing abortion clinic outside of Toronto financed by the province. We believe there should be more abortion clinics, particularly in northern Ontario where abortion services are difficult to access.

♦ **An Advocacy Commission** is being established to be responsible for the design and delivery of advocacy services for seniors, and adults who have a disability. For further info, call 416: 314-9018 or toll free: 1-800-665-9092.

♦ **Childcare:** The government is considering launching universal, publically funded, full-day education programs for children between the ages of 3 and 5. It is expected that legislation will be introduced during the spring session which commences March 21.

♦ **Employment:** The federal job-creation plan is funded equally by federal, provincial and municipal

governments. JobsOntario is one of the Ontario government's efforts to put people back to work. Both programs are worthy, but we are concerned that not enough jobs are being created for women.

♦ **Employment Equity** legislation requires employers to hire and promote women, visible minorities, aboriginals and people with disabilities. Ontario is the first Canadian province with such legislation. We recognize that many women's groups were critical of this legislation - Council will be keenly monitoring its implementation.

♦ **Midwifery:** Ontario is the first province to legalize and incorporate midwives into the funded health-care system and midwives have gained legal status as health professionals. The first three midwife birthing centres will be in Toronto, Waterloo and Sudbury.

♦ **Nurse Practitioners:** The government recently announced its intention to train and

license nurse practitioners who are registered nurses with special training. They will work independently or as part of a health team. The province expects to have a newly certified group of these health professionals working in a variety of health care settings within a year. Council supports this initiative.

♦ **Sexual Orientation:** The government pledged to introduce legislation but so far has only promised same sex spousal benefits. We support the introduction of an Omnibus Bill rather than changes to individual legislation.

♦ **Social Assistance Review:** In July, the government released its document *Turning Point* which outlined the government's plans to make significant changes to social assistance. This is still at the discussion stage. Council and other women's groups have written to Minister Tony Silipo, expressing concern about some of the proposed changes. ♦



## COUNCIL Update

The Council was established at arms-length from the government in 1973 and is in a unique position to question the government's direction and policies. Council's mandate is to advise the government through the Minister Responsible for Women's Issues on matters pertaining to the achievement of economic, social and legal equality for women, to respond to requests from the Minister Responsible for Women's issues, to hold regional meetings with the purpose of gathering the views of women on issues of concern in the regions; to meet annually in Toronto at which time members will have the opportunity to meet with the Premier and other Cabinet members. There are 15\* members, including the president, all appointed on a part-time basis to terms of not more than three years.

\*Currently three vacancies

### EDITOR:

Lydia Oleksyn

### COUNCIL MEMBERS

**Jacqueline Pelletier**

*President, Gloucester*

**Rosalind Cairncross**

*Vice-President, Toronto*

**Eva Shields**

*Vice-President, Atikokan*

**Anne Balding, Bancroft**

**Veronica Dryden, London**

**Greta Hofmann-Nemiroff, Ottawa**

**Pam Jackson, Grafton**

**Jo-Anne Johnson, Windsor**

**Lise Nolet, Ottawa**

**Rosanne Perron, Thunder Bay**

**Tolou Rouhani, North Bay**

**Pat Tobin, North Bay**

### COUNCIL STAFF

**Elayne Ceifets**

*Executive Officer*

**Lydia Oleksyn**

*Communications*

**Melody CarvalhoMount**

*Administration*

880 Bay St, 5th floor  
Toronto, Ontario M7A 1N3

(416) 326-1840

(collect Ontario only)

Fax: 326-1836

## Meeting with Cabinet

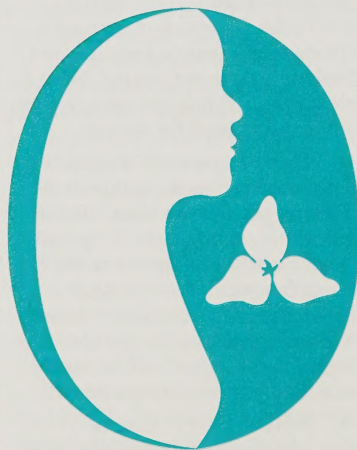
For the first time in history, Council members met Cabinet members for a one-and-a-half-hour meeting on Thursday February 17, 1994. This meeting was part of Council's larger 2-day business meeting. After President Pelletier's overview, Vice-president Eva Shields spoke about prominent issues raised by women during our consultations. These included the need for the government to proceed with legislation in the area of social assistant reform, childcare and sexual orientation. She also mentioned concerns about the delisting of medical services from OHIP

coverage, the elimination of grants for university students, collection of child support payments and tracking defaulting parents. Vice-president Rosalind Cairncross outlined Council's priorities over the last year. Other members gave a series of 2-minute presentations on their activities and concerns. An open dialogue between Council and Cabinet touched on a number of issues, including women's apprenticeship and training programs, jobsOntario, breast cancer and the underfunding of women's studies in colleges and universities. ♦

## International Year of the Family

This year (1994) has been designated as International Year of the Family. The UN is promoting greater international co-operation in support of the family unit as well as recognition of its diversity such as nuclear families, cohabitation, single-parent, polygamous arrangements, extended families, kinship, tribal families, reorganized and migrant units.

## Breast Cancer



in Ontario died from breast cancer.

Screening at an OBSP centre includes an examination of the breasts by a nurse-examiner, two-view mammography and instruction on breast self-examination. To be eligible for screening, a woman must be an Ontario resident aged 50 or older with no previous history of breast cancer, no surgical enlargement of her breasts and no mammogram within the last year. There is no charge for the service. A woman can make her own appointment or be referred by her physician. Screening results are provided in writing to each woman and her physician within two weeks of her screening visit.

Centres are located in Hamilton, Kingston, London, Ottawa, Sudbury, Toronto and Windsor. A mobile screening van serves North-western Ontario from its base in Thunder Bay. For information about a centre in your region, call: 1-800-668-9304. ♦

Jacqueline Pelletier has been appointed as the provincial spokesperson for the Ontario Breast Screening Program (OBSP). The OBSP was set up by the Ministry of Health in 1990 to provide a province-wide, comprehensive breast cancer screening program. It is estimated that in 1993, 2,100 women



# Cancer du sein

d'assurance-maladie de l'Ontario, l'élimination de bourses d'études universitaires, la collecte des paiements de pension alimentaire et la poursuite des parents qui manquent à leur engagement. Rosalind Cairncross, vice-présidente, a décrit les priorités du Conseil au cours de l'année dernière. Les autres membres ont parlé pendant deux minutes chacun de leurs activités et préoccupations. Le Conseil consultatif et le Conseil des ministres ont discuté ouvertement d'un certain nombre de questions, en l'occurrence les programmes d'apprentissage et de formation pour les femmes, le boulo/Ontario, le cancer du sein et le manque de financement des programmes touchant à la condition féminine dans les collèges et les universités. ♦

## Réunion avec le Conseil des ministres

réforme fondamentale du système d'aide sociale. Ce projet n'a pas dépassé le stade de la discussion. Le Conseil et d'autres groupes de femmes ont écrit au ministre Tony Silipo pour l'informer de leurs préoccupations à l'égard de certains changements envisagés. ♦



Pour la première fois depuis sa création, le Conseil s'est réuni avec le Conseil des ministres pendant une heure et demi le jeudi 17 février 1994. Cette rencontre s'inscrivait dans le cadre d'une réunion d'affaires du Conseil de deux jours. Après l'aperçu de Jacqueline Pelletier, présidente, Eva Shields, vice-présidente, a parlé des questions importantes soulevées par les femmes au cours de nos consultations. Parmi ces questions figurait celle touchant au besoin de la part du gouvernement d'adopter des lois dans le domaine de la réforme de l'aide sociale, la garde des enfants et l'orientation sexuelle. L'alle a également souligné certaines préoccupations en ce qui concerne le retrait de certains médicaments des services couverts par le Régime

♦ **Révision de l'aide sociale :** En juillet, le gouvernement a publié le document **Tournant décisif** qui met en lumière les mesures gouvernementales prévues en vue d'effectuer une

Le Conseil a été créé en 1973. En tant qu'organisme indépendant, le Conseil est dans une position idéale pour se prononcer sur l'orientation et les politiques du gouvernement. Son mandat est de conseiller le gouvernement, par l'entremise de la ministre déléguée à la Condition féminine, sur toute question relative à la réalisation de l'égalité économique, sociale et juridique des femmes, de répondre aux demandes de la ministre déléguée à la Condition féminine de l'Ontario, d'organiser des réunions régionales dans le but de recueillir les opinions des femmes sur des questions qui concernent leur région, d'organiser une réunion annuelle à Toronto dans le cadre de laquelle les membres pourront rencontrer le premier ministre et les autres membres du Conseil des ministres. Le Conseil est composé de 15 membres, dont une présidente. Les membres sont nommés pour une période maximum de trois ans, à temps partiel.

\* À l'heure actuelle, trois postes vacants.

# LE CONSEIL En dernière heure

**RÉDACTRICE**  
Lydia Oleksyn

**MEMBRES DU CONSEIL**

répondre aux demandes de la ministre déléguée à la Condition féminine de l'Ontario, d'organiser des réunions régionales dans le but de recueillir les opinions des femmes sur des questions qui concernent leur région, d'organiser une réunion annuelle à Toronto dans le cadre de laquelle les membres pourront raconter le premier ministre et les autres membres du Conseil des ministres. Le Conseil est composé de 15\* membres, dont une présidente. Les membres sont nommés pour une période maximum de trois ans, à temps partiel.

\* À l'heure actuelle, trois postes vacants

Le Conseil a été créé en 1973. En tant qu'organisme indépendant, le Conseil est dans une position idéale pour se prononcer sur l'orientation et les politiques du gouvernement. Son mandat est de conseiller le gouvernement, par l'entremise de la ministre déléguée à la Condition féminine, sur toute question relative à la réalisation de l'égalité économique.

PERSONNEL DU CONSEIL

Jacqueline Pelletier  
*Présidente*, Gloucester  
 Rosalind Cairncross,  
*Vice-présidente*, Toronto  
 Eva Shields  
*Vice-présidente*, Atikokan  
 Anne Baiding, Bancroft  
 Veronica Dryden, London  
 Greta Hofmann-Nemiroff, Ottawa  
 Pam Jackson, Grafton  
 Jo-Anne Johnson, Windsor  
 Lise Noël, Ottawa  
 Rosanne Perron, Thunder Bay  
 Touloun Rouhani, North Bay  
 Pat Tobin, North Bay

**Lydia Oleksyn**

REDACTRICE

trois ans, à temps partiel.  
\*À l'heure actuelle, trois postes vacants.

Le Conseil est composé de 15 membres, dont une présidente. Les membres sont nommés pour une période maximum de

Le Conseil a été créé en 1973. En tant qu'organisme indépendant, le Conseil est dans une position idéale pour se prononcer sur l'orientation et les politiques du gouvernement. Son mandat est de conseiller le gouvernement, par l'entremise de la ministre déléguée à la Condition féminine, sur toute question relative à la réalisation de l'égalité économique.

# LE CONSEIL

880, rue Bay, 5<sup>e</sup> étage  
Toronto ON M7A 1N3  
Téléphone : (416) 326-1840  
(Appels à frais vides en Ontario s  
eulement)  
Télécopieur : (416) 326-1836

Elayne Ceflets :  
Directrice générale  
Lydia Oleksyn :  
Communications  
Melody Carvalho Mount :  
Administration

**J**acqueline Pelletier a été nommée porte-parole du Programme ontarien de dépistage du cancer du sein. Cette initiative a été mise sur pied par le ministère de la Santé en 1990 pour établir un programme complet de dépistage du cancer du sein dans toute la province. En 1993, environ 2 100 femmes sont mortes du cancer du sein.

Le dépistage dans l'un de ces centres consiste en un examen des seins

par une infirmière-examinatrice, une mammographie de face et de profil, et des instructions sur l'auto-examen des seins. Pour être admissible au programme de dépistage, une femme doit résider en Ontario, être âgée de 50 ans ou plus, ne pas avoir d'antécédents de cancer du sein, ne pas avoir subi d'élargissement chirurgical des seins ni de mammographie au cours de l'année précédente. Ce service est gratuit. Les femmes peuvent prendre elles-mêmes rendez-vous ou être dirigées vers un centre par leur médecin de famille. Les résultats de l'examen sont fournis par e-mail à chaque femme et à son médecin dans les deux semaines qui suivent leur visite de dépistage. Les centres sont situés à Hamilton, Kingston, London, Oshawa, Sudbury, Toronto et Windsor. Une unité mobile, basée à Thunder Bay, procure des services de dépistage aux femmes du Nord-Ouest de l'Ontario. Pour obtenir des renseignements sur un centre dans votre région, composez le 1-800-668-9304. ♦



# Réunions régionales

Le Conseil a organisé une série de consultations régionales avec des femmes dans diverses régions de l'Ontario. La première réunion a eu lieu à Sudbury en octobre 1993. Martin Boyd, ministre déléguée à la Condition féminine, Floyd Laughren, ministre des Finances et Sharon Murdock, députée locale, ont assisté à cette réunion. Les ministres ont informé les 125 femmes présentes d'initiatives récemment entreprises par le gouvernement pour répondre aux besoins des femmes. Les questions soulevées au cours des discussions portaient entre autre sur le besoin de former les juges sur les questions touchant à l'égalité entre les femmes et les hommes, à la discrimination et au harcèlement sexuel à INCO, à l'amélioration de la formation de la police, notamment en ce qui concerne les accusations et les arrêts restrictifs, le financement de base des centres pour les femmes et le manque d'établissements accessibles aux femmes handicapées à Sudbury.

En janvier, une cinquantaine de femmes ont affronté la terrible tempête de neige et de glace pour participer à notre réunion à Windsor. Cette réunion était dirigée par l'un des membres du Conseil qui représente la région, Jo-Anne Johnson. Plusieurs autres membres du Conseil ainsi que Wayne Lessard, député local, étaient également présents. Plusieurs questions ont été soulevées lors de cette réunion, notamment les préoccupations à l'égard des programmes de création d'emplois qui ne tiennent pas compte de la main-d'œuvre féminine, l'imposition des pensions alimentaires, le fait que les mères qui gardent leurs enfants à la maison ne bénéficient pas de déductions fiscales, les difficultés relatives aux programmes d'apprentissage pour les femmes et les problèmes administratifs éventuels reliés à la réglementation de la profession de sage-femme. On a également souligné au cours de cette réunion que les problèmes éventuels de dépendance qui pourraient résulter de l'ouverture du nouveau casino de Windsor préoccupaient

considérablement les femmes de la région. La réunion la plus récente a eu lieu à Toronto. Les discussions ont porté à cette occasion sur les femmes et l'économie. Les participantes ont présenté des recommandations sur les mesures que pouvait prendre le gouvernement pour favoriser le développement économique des femmes notamment en facilitant l'accès à l'information et aux ressources, en établissant un revenu annuel de base et en adoptant des politiques qui augmenteraient la main-d'œuvre féminine. Ces recommandations seront présentées aux ministres pertinents à une date ultérieure. Plusieurs participantes ont également échangé des histoires de succès économique, dont des projets réalisés individuellement ou collectivement comme un jeu créé par Women Inventors Project.

Les prochaines réunions régionales se tiendront les 11 et 12 mars à Thunder Bay, le 13 mars à Atikokan et en juin à Ottawa. ♦

## Mise à jour de certaines questions

◆ **Avortement** : Ottawa est la première ville en dehors de Toronto à avoir obtenu la première clinique d'avortement financée par le gouvernement provincial. Nous estimons qu'il devrait y avoir davantage de cliniques d'avortement, surtout dans le Nord de l'Ontario où les services d'avortement sont difficilement accessibles.

◆ **Une commission de défense des droits** est en train d'être mise sur pied. Cette commission sera responsable de la conception et de la prestation des services d'intervention en faveur des personnes âgées et des adultes atteints d'un handicap. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le (416) 314-9018 ou le numéro gratuit 1-800-665-9092.

◆ **Garde d'enfants** : Le gouvernement a l'intention de mettre sur pied et de subventionner des programmes d'éducation (journeaux complets) pour les enfants de 3 à 5 ans. On s'attend à ce qu'une loi à cet effet soit déposée pendant la séance de printemps qui débute le 21 mars.

◆ **Emploi** : Le programme de création d'emplois du gouvernement fédéral est financé à part égale par les

gouvernements fédéral, provincial et municipaux. BoulotOntario est un programme mis en oeuvre par le gouvernement de l'Ontario pour fournir du travail aux personnes sans emploi. Ces deux programmes ont du mérite mais nous craignons qu'un nombre insuffisant d'emplois soient créés pour les femmes.

◆ **Équité d'emploi** : Un projet de loi sur l'équité d'emploi a été adopté en décembre 1993. Ce projet de loi exige que les employeurs embauchent et accordent de l'avancement aux femmes, aux membres des minorités visibles, aux autochtones et aux personnes handicapées. L'Ontario est la première province canadienne à avoir adopté un tel projet de loi. Nous reconnaissons que de nombreux groupes de femmes ont regardé ce projet de loi d'un oeil critique - le Conseil surveillera de très près sa mise en oeuvre.

◆ **Sages-femmes** : L'Ontario est la première province à légaliser la profession de sage-femme et à l'intégrer à son système de soins de santé subventionné. Les sages-femmes ont obtenu leur statut juridique en tant que

professionnelles de la santé. Les trois premières cliniques d'accouchement s'ouvriront à Toronto, Waterloo et Sudbury.

◆ **Infirmières praticiennes et infirmières autorisées** : Le gouvernement a récemment annoncé qu'il comptait former et agréer des infirmières et infirmiers autorisés ayant une formation spéciale. Elles ou ils travailleront de façon autonome en tant que membre d'une équipe de soins de santé. Le gouvernement provincial envisage qu'un groupe de ces professionnelles et professionnels de la santé travailleront dans une variété d'établissements de soins de santé d'ici un an. Le Conseil appuie cette initiative.

◆ **Orientation sexuelle** : Le gouvernement s'est engagé à adopter une loi en vertu de laquelle les conjoints du même sexe mesureront des prestations au même titre que les conjoints de sexe opposé. Nous appuyons l'adoption d'un projet de loi qui comprend plusieurs mesures individuelles que de modifier les lois



# Développement économique communautaire

## NOUS DISONS AU REVOIR

à trois membres du Conseil. Le 13 janvier 1994 a marqué la fin de la période de nomination de **Jane Field, Kingston et Sarah Melvin, Sioux Lookout**. Toutes trois ont décidé de ne pas présenter une demande de renouvellement de nomination et ont l'intention de poursuivre d'autres intérêts et de relever de nouveaux défis. Le gouvernement de l'Ontario compte nommer de nouveaux membres d'ici juin 1994.

La Commission à participer à une table ronde. Cette réunion avait pour but de clarifier certaines questions, suggestions et conseils présentés aux commissions et conseils par un point de vue féminin. La discussion a notamment porté sur la participation des femmes aux cours de mathématiques, les programmes d'études et le matériel pédagogique, les pratiques pédagogiques et les différents styles d'apprentissage des jeunes filles. Notre rapport **Des défis et des choix**, que l'on peut obtenir gratuitement, a été présenté aux commissaires. La Commission doit soumettre son rapport au ministère de l'Éducation et de la Formation d'ici le mois de décembre 1994. ♦

aux études.  
jeunes femmes qui veulent retourner problèmes auxquels se heurtent les porte aussi une section à part sur les d'éducation communautaire. Il comprend l'écoles communautaires et Le rapport traite également du police et au ministère.  
suite de la page 1

## DES DÉFIS ET DES CHOIX

### Réunion avec la Commission royale

Mi-février, le Conseil a invité les membres de la Commission, les représentants et représentants du gouvernement et les groupes de femmes qui avaient présenté des rapports à

## Il est important que tous les membres de la communauté aient la possibilité de participer ...

des intérêts communs — notamment les femmes, les minorités raciales, les personnes handicapées, les francophones et les jeunes — reçoivent un minimum de 10 % des fonds disponibles. Traditionnellement, ces groupes n'étaient pas inclus dans les projets visant à stimuler le renouvellement économique. En outre, la participation de ces groupes est également importante pendant la période d'élaboration des stratégies communautaires globales, pour s'assurer que leurs besoins et leurs points de vue sont pris en considération. À mesure que les femmes et d'autres groupes participeront à ce nouveau processus, l'ensemble de la communauté sera mieux informée sur la diversité de ces besoins et points de vue.

### Titré de Courants, automne 1993, Direction générale de la condition féminine de l'Ontario.

Pour plus de renseignements sur ce programme, veuillez communiquer avec la directrice régionale ou le directeur régional :

*Est de l'Ontario :*  
Juliette LeGal (613) 787-4001

*Sud-ouest de l'Ontario :*  
Bill Allen (519) 767-3151

*Nord-ouest de l'Ontario :*  
Dale Ashbee (807) 475-1518

*Centre de l'Ontario :*  
Joe Newton (416) 327-0017

*Nord-est de l'Ontario :*  
Fred Lalonde (705) 267-8473 ♦

Récemment, la présidente du Conseil, Jacqueline Pellerin, et les vice-présidentes, Eva Shields et Rosalind Cairncross, se sont réunies avec le personnel du ministère du Développement économique et du Commerce pour discuter de la participation des femmes au développement économique communautaire. Le Conseil croit que les femmes doivent reconnaître qu'elles font partie intégrante de l'économie. Les femmes peuvent aussi apporter leur contribution au renouvellement économique en accédant aux subventions gouvernementales par l'entremise du programme **boulotOntario** Développement communautaire. Vous trouverez ci-dessous une explication du concept de développement économique communautaire.

Beaucoup d'Ontariennes et d'Ontariens ont été durement frappés par la récession. Cette période économique difficile, qui se traduit par de nombreuses mises à pied et un taux de chômage élevé, est particulièrement pénible pour les femmes — et encore plus pour les mères seul soutien de famille, les femmes au chômage, les femmes de couleur, les immigrantes, les femmes handicapées et les femmes plus âgées. Que peut-on donc faire pour créer des emplois, pour stimuler le renouvellement économique ?

Bien que les gouvernements aient un rôle important à jouer, les collectivités doivent également apporter leur contribution en élaborant et en mettant sur pied des projets locaux bénéfiques à la communauté toute entière. C'est ce qu'on appelle le «développement économique communautaire».

Le gouvernement de l'Ontario a



# LE CONSEIL En dernière heure

CONSEIL CONSULTATIF DE L'ONTARIO SUR LA CONDITION FÉMININE

MARS 1994

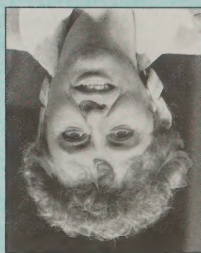
## Message de la présidente

Nous traitons dans ce communiqué des initiatives que nous avons entreprises en votre nom au cours de la première année de notre mandat. Vous remarquerez que nous avons excellente couverture médiatique. Des réunions auront lieu dans d'autres régions. À chacune de nos visites, nous rencontrons officiellement des groupes de femmes de la communauté. Par ailleurs, les membres du Conseil entreprennent diverses activités dans leur région. Les membres interviennent en faveur des femmes de leur région de diverses façons et présentent les questions traitées lors des réunions du Conseil. Ils encouragent aussi vivement les femmes de leur région à leur faire part de leurs préoccupations. Si vous souhaitez discuter d'un sujet particulier avec votre représentante locale ou d'une question que vous aimeriez qu'elle transmette au Conseil, veuillez communiquer directement avec elle. Vous pouvez la joindre en téléphonant au bureau du Conseil à Toronto au (416) 326-1840 (nous acceptons les appels à frais vides).

Au cours de la prochaine réunion du Conseil en avril, nous planifions nos activités pour le nouvel exercice financier.

Notre nouveau mandat exige du féminisme.

En février, nous avons rencontré le Conseil des ministres, une première en ce qui nous concerne. Nous nous réunissons régulièrement avec Marion Boyd, ministre déléguée à la Condition féminine. Nous nous réunissons aussi avec elle. Vous pouvez la joindre en téléphonant au bureau du Conseil à Toronto au (416) 326-1840 (nous acceptons les appels à frais vides).



Programme d'études, les écoles communautaires, la formation des enseignants et enseignants et la violence dans les écoles. Par la suite, ces questions ont été traitées en détail dans un document plus formel intitulé **Des défis et des choix pour les jeunes filles et les femmes** et une section sur le décrochage a été ajoutée.

## Des défis et des choix Rapport à la Commission royale sur l'éducation

Jacqueline Pelleter

Jeunes femmes et qui tiennent compte de leurs besoins uniques en matière d'apprentissage. Nous recommandons que les jeunes filles aient accès au maximum de possibilités d'éducation future en les encourageant à réaliser pleinement leur potentiel en mathématiques et en sciences et que l'enseignement de ces matières soit en rapport avec le vécu des jeunes filles. D'autres recommandations mettaient en lumière le besoin pour les conseils scolaires d'acheter des manuels scolaires qui reflètent les accomplissements et les jeunes filles de suivre des cours d'éducation sexuelle et de participer à des classes sur la santé et le besoin d'inclure dans le programme d'études secondaires des cours sur la condition féminine.

### Formation du corps enseignant :

les enseignantes et enseignants doivent refléter la diversité de l'Ontario et tenir compte des besoins des nombreuses cultures qui forment l'Ontario. Nous recommandons dans notre rapport que les conseils scolaires et les facultés des sciences de l'éducation offrent des cours obligatoires qui reconnaissent l'enseignement axé sur la diversité. Les enseignantes et enseignants doivent orienter et orienteurs doivent recevoir une formation qui leur permette de reconnaître et le sexisme de façon que les étudiantes et étudiants reçoivent une éducation qui reconnaît l'égalité des sexes. Le Conseil pense également que les deux stades d'enseignement pratique requis à l'heure actuelle sont insuffisants.

### Violence :

nous avons présenté un certain nombre de recommandations pour s'assurer que l'école est un lieu sûr. Nous avons recommandé en particulier l'élaboration d'un code deontologique et de notes d'orientation, qui s'appliqueraient à l'ensemble de la province, sur la marche à suivre par les écoles pour déclarer les incidents violents à la

Le Conseil a informé la Commission royale sur l'éducation en novembre dernier que le système d'éducation ontarien contribuait à l'échec des jeunes filles et des femmes en ignorant des problèmes tels que des programmes d'études patriarx, des programmes de formation des enseignants et enseignants inadéquats et un accroissement de la violence dans les écoles.

Dans le cadre de sa présentation au nom du Conseil, Jacqueline Pelleter a mis en lumière quatre questions : le